



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 March 2014
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гуам

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы	7
III. Земельные вопросы	9
IV. Бюджет	9
V. Экономика	10
A. Общая информация	10
B. Туризм	11
C. Транспорт и связь	11
D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги	12
E. Сельское хозяйство и рыболовство	13
VI. Социальные условия	13
A. Трудовые ресурсы	13
B. Образование	13
C. здравоохранение	14
VII. Окружающая среда	15
VIII. Отношения с международными организациями и партнерами	16



IX.	Будущий статус территории	16
	А. Позиция правительства территории.....	16
	В. Позиция управляющей державы	16
X.	Рассмотрение Организацией Объединенных Наций.....	17
	А. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).....	17
	В. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.....	17

Общие сведения о территории
<i>Территория:</i> Гуам – одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неприсоединившейся организованной территории Соединенных Штатов Гуам управляется Управлением по делам островов Министерства внутренних дел Соединенных Штатов.
<i>Географическое положение:</i> Гуам – самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный примерно в 2200 км к югу от Токио и 6000 км к западу-юго-западу от Гавайских островов. Гуам представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинакового размера. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, сложенное коралловыми известняками, а южная часть имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.
<i>Общая площадь суши:</i> 540 кв. км.
<i>Исключительная экономическая зона:</i> 214 059 кв. км ^а .
<i>Население:</i> 159 358 человек (согласно переписи 2010 года).
<i>Языки:</i> английский и чаморро.
<i>Этнический состав</i> (согласно переписи 2000 года): 37,1 процента – чаморро, 26,3 процента – филиппинцы, 11,3 процента – прочие жители тихоокеанских островов, 6,9 процента – белые, 6,3 процента – азиаты, 2,3 процента – представители других этнических групп и 9,8 процента – лица смешанного этнического происхождения.
<i>Столица:</i> Хагатна.
<i>Глава правительства территории:</i> Эдди База Кальво (избран губернатором в ноябре 2010 года).
<i>Делегат территории в конгрессе Соединенных Штатов:</i> Мадлен З. Бордалло (переизбрана в 2012 году).
<i>Основные политические партии:</i> Демократическая и Республиканская партии.
<i>Выборы:</i> последние выборы состоялись в 2012 году; следующие выборы состоятся в сентябре 2014 года.
<i>Законодательный орган:</i> однопалатное Законодательное собрание в составе 15 членов. Гуам имеет избранное местным населением правительство, состоящее из исполнительной, законодательной и судебной власти.
<i>Валовой внутренний продукт (ВВП) на душу населения:</i> 25 388 долл. США (с поправкой на инфляцию по состоянию на 2005 год, по оценке 2013 года).
<i>Экономика:</i> основные источники доходов: туризм и военное присутствие Соединенных Штатов.
<i>Безработица:</i> 13,3 процента (март 2013 года).

Денежная единица: доллар Соединенных Штатов Америки.

Краткая история: испанские миссионеры прибыли на Гуам в конце XVII века, когда на острове проживали коренные жители народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более трети населения и играют активную роль в политической и общественной жизни острова.

^a Данные об исключительной экономической зоне взяты из публикации Johann D. Bell, Johanna E. Johnson and Alistair J. Hobday, eds., *Vulnerability of Tropical Pacific Fisheries and Aquaculture to Climate Change* (Nouméa, New Caledonia, Secretariat of the Pacific Community, 2011). Книга в электронном формате размещена по адресу www.spc.int/climate-change/fisheries/assessment/e-book.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов Америки осуществляло управление Гуамом до 1950 года, когда конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления и Гуам получил статус неприсоединившейся территории Соединенных Штатов с ограниченными полномочиями самоуправления. С тех пор управление территорией осуществляет Министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Гуам является неприсоединившейся территорией, поскольку не все положения Конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Как неприсоединившаяся территория Гуам является владением Соединенных Штатов, но не их частью.
2. Согласно Конституции Соединенных Штатов Гуам не имеет права назначать выборщиков, избирающих президента и вице-президента Соединенных Штатов. Население Гуама избирает губернатора сроком на четыре года. Лицо, избранное губернатором на два полных срока полномочий подряд, не имеет права снова занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и ежегодно представляет министру внутренних дел Соединенных Штатов доклад для его препровождения в конгресс. Губернатор может издавать исполнительные указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия Законодательным собранием, излагать этому органу свои соображения и налагать вето на законопроекты. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2010 года, очередным губернатором Гуама был объявлен Эдди База Кальво (член Республиканской партии).
3. Также избираются 15 сенаторов в однопалатное Законодательное собрание на двухлетний срок. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. Согласно Основному закону острова Гуам 1950 года за конгрессом Соединенных Штатов остается право аннулировать любой закон, принятый Законодательным собранием Гуама. В территории действуют две основные политические партии – Республиканская партия и Демократическая партия, – которые являются местными отделениями двух главных политических партий Соединенных Штатов. В ходе выборов в Законодательное собрание, состоявшихся в ноябре 2012 года, демократы получили в его составе девять мест, а республиканцы – шесть мест.

4. С 1972 года в палату представителей конгресса Соединенных Штатов входит один делегат от Гуама. Как сообщалось в предыдущих докладах, этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса в комитетах, а с января 2007 года – и при обсуждении поправок, но не при окончательном утверждении законопроектов. На выборах в ноябре 2012 года Мадлен З. Бордалло была переизбрана делегатом в конгресс Соединенных Штатов на шестой срок, получив 58 процентов голосов.

5. Судебная система Гуама включает как местный, так и федеральный компоненты. Местная судебная система состоит из Высокого суда и Верховного суда, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые Законодательным собранием. Полномочия местных судей подтверждаются избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама были выделены в независимую ветвь правительства. Апелляционная юрисдикция и административная подчиненность Верховному суду Гуама всех нижестоящих судов территории были подтверждены законом, в результате чего была создана единая местная судебная система.

6. Окружной судья, назначаемый президентом Соединенных Штатов, возглавляет на федеральном уровне Окружной суд Соединенных Штатов на Гуаме. В 1998 году конгресс принял поправку к Основному закону острова Гуам, в соответствии с которой Законодательному собранию Гуама было предоставлено право избирать собственного генерального прокурора на четырехлетний срок. Генеральный прокурор является главным должностным лицом правительства Гуама, ответственным за соблюдение законности, и наделен прокурорскими полномочиями.

7. Периодически предпринимаются попытки изменить политический статус острова. Законодательное собрание Гуама учредило первую Комиссию по политическому статусу в апреле 1973 года. На референдуме 1976 года гуамцы решили сохранить тесные связи с Соединенными Штатами, но также начать переговоры о повышении статуса территории. В 1979 году население Гуама в соотношении 5 к 1 проголосовало против проекта конституции, главным образом на том основании, что до выработки полноценного проекта конституции необходимо урегулировать вопрос о политическом статусе территории. В 1982 году был проведен еще один референдум, в ходе которого 73 процента проголосовавших высказались за предоставление территории статуса члена Содружества с Соединенными Штатами.

8. Созданная в 1980 году Комиссия по вопросу о самоопределении завершила в 1986 году разработку проекта закона о Содружестве, который после проведения разъяснительной работы с населением был вынесен на постатейное голосование 8 августа 1987 года (см. [A/AC.109/1192](#), пункты 19–37). Участники голосования одобрили основные предлагаемые положения законопроекта, но отклонили те статьи, в соответствии с которыми правительство Гуама наделялось полномочиями по ограничению иммиграции, а коренному народу чаморро предоставлялось право определять будущий политический статус территории. В ходе следующего референдума, состоявшегося в ноябре 1987 года, оба эти положения с внесенными в них поправками были утверждены в новой редакции. В кратком виде основные положения проекта закона о Содружестве изложены в рабочем документе 2001 года ([A/AC.109/2001/4](#)).

9. Последовавшие в период с 1989 по 1997 год обсуждения между Комиссией и правительством Соединенных Штатов по поводу соглашения о Содружестве не привели к принятию решения. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама 23-147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях осуществления и реализации права народа чаморро на самоопределение, которой было поручено рассмотрение этого важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачу Комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, осуществлявшей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением голосования, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов статуса территории (независимость, интеграция или свободная ассоциация).

10. В 2000 году Законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения всенародного голосования по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из возможных вариантов: вхождение в состав Соединенных Штатов на правах штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого голосования не будут носить обязательного характера, но в то же время определяют направление любых будущих обсуждений с управляющей державой относительно политического статуса территории. Проведение голосования, которое было намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены выявление и регистрация лиц, имеющих право голосовать. В октябре 2010 года президент Соединенных Штатов Барак Обама подписал внесенный в палате представителей законопроект H.R. 3940, сделав его законом. В этом законе разъясняются полномочия и обязанности министра внутренних дел, связанные с ассигнованием средств из федерального бюджета для проведения на Гуаме просветительных мероприятий по вопросу о его политическом статусе. Эти мероприятия призваны повысить степень информированности жителей Гуама о вариантах политического статуса этой территории, которые соответствуют Конституции. Лицами, имеющими право голоса, являются лица, имеющие в своей родословной жителей острова по состоянию на момент принятия Основного закона в 1950 году, которые стали гражданами согласно федеральному закону. Всеобщее право голоса на выборах предоставляется гражданам Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами на Гуаме. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. Избирательная комиссия Гуама объявила, что на Гуаме насчитывались 45 732 зарегистрированных избирателя по состоянию на август 2013 года и 6340 зарегистрированных коренных жителей по состоянию на ноябрь 2012 года.

11. В 2011 году г-н Кальво впервые за почти десятилетний период созвал Комиссию по деколонизации. Комиссия подготавливает в настоящее время предварительный доклад о просветительской программе, нацеленной на информирование жителей о будущем голосовании в рамках плебисцита по вопросу о самоопределении. В этом докладе будут подробно изложены сроки и процедуры, и он обязательно будет представлен на рассмотрение Законодательному собранию Гуама.

12. В ходе Карибского регионального семинара по вопросу об осуществлении третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, состоявшегося в Кито 28–30 мая 2013 года, представитель правительства Гуама представил информацию об усилиях Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, направленных на повышение уровня осведомленности общественности и поиск нестандартных способов привлечения средств на образовательную программу в территории, а также о важности пропагандистской работы с населением на местах, в рамках продолжающихся встреч членов Комиссии и их выступлений в государственных средних школах, организациях гражданского общества и перед культурными группами, для доведения необходимой информации до широкого населения. В заключение он предложил, чтобы Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Секретариата приступил к предоставлению информации о вариантах политического статуса, поскольку отсутствие такой информации затрудняет ознакомление территорий с тремя вариантами статуса, тем самым создавая препятствия на их пути к деколонизации. Кроме того, он предложил Генеральной Ассамблее одобрить рабочую программу по деколонизации каждой территории, а также проводить периодический анализ хода и степени осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он призвал Специальный комитет в срочном порядке выполнить рекомендации Ассамблеи, прежде чем вопрос о деколонизации постепенно потеряет свою важность и прежде чем станет слишком трудно противодействовать тенденции к легитимизации неравноправных отношений с территориями.

II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы

13. Как сообщалось в предыдущих докладах, в 2009 году Соединенные Штаты приняли решение реорганизовать к 2014 году силы и средства морской пехоты Соединенных Штатов в Тихоокеанском регионе путем перевода военнослужащих Соединенных Штатов с острова Окинава, Япония, на Гуам.

14. 5 января 2012 года президент Соединенных Штатов выпустил новое стратегическое руководство, в котором предписывалось изменить баланс в пользу укрепления присутствия в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В марте Министерство обороны Соединенных Штатов поручило Центру стратегических и международных исследований провести независимую оценку политики Соединенных Штатов в Тихоокеанском регионе. 24 июля 2012 года министр обороны представил конгрессу результаты проведенной Центром оценки и выразил свое несогласие с мнением Центра о том, что Министерство могло бы рассмотреть возможность передислокации на Гуам менее чем приблизительно 5000 морских пехотинцев; передислокация меньшего, чем это, числа морских пехотинцев подорвет реализацию плана Соединенных Штатов по созданию нескольких полностью боеспособных оперативных соединений воздушных и наземных сил морской пехоты в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

15. 26 апреля 2012 года в совместном американо-японском заявлении было отмечено, что из около 9000 морских пехотинцев, которые должны быть передислоцированы с Окинавы, 5000 будут переправлены на Гуам после того, как будут созданы надлежащие условия для их размещения. Общая стоимость передислокации составит 8,6 млрд. долл. США, из которых 3,1 млрд. долл. США будут предоставлены Японией.

16. В декабре 2013 года Счетная палата правительства Соединенных Штатов опубликовала доклад "Необходимость дополнительного анализа для определения потребностей Гуама в объектах государственной инфраструктуры и расходов на осуществление плана Министерства обороны по передислокации". В докладе согласительного комитета, прилагаемом к Закону о выделении ассигнований на цели национальной обороны на 2013 финансовый год, Счетная палата правительства США была уполномочена оценить, какие проекты по строительству объектов государственной инфраструктуры необходимо осуществить на Гуаме для обеспечения реализации планов Министерства обороны. В докладе содержатся описание объектов государственной инфраструктуры Гуама и видов помощи, обычно предоставляемой Министерством обороны и другими источниками финансирования для реализации проектов на Гуаме, оценка усилий Министерства обороны по перепроверке проектов на Гуаме в соответствии с пересмотренным планом передислокации и оценка стоимости модернизации государственных инфраструктурных объектов водного хозяйства и систем отвода, сбора и очистки сточных вод на Гуаме в связи с бюджетными заявками Министерства обороны. Счетная палата правительства США установила, что надежность, функциональные возможности и возраст многих объектов государственной инфраструктуры – особенно коммунального комплекса острова – указывают на необходимость дополнительной модернизации для удовлетворения текущих и будущих потребностей в связи с передислокацией. В своем докладе Счетная палата правительства США отметила, что, несмотря на сокращение численности морских пехотинцев и членов их семей, переводимых на Гуам, Министерство обороны еще не перепроверило требования к государственной инфраструктуре с учетом пересмотренного плана передислокации и не разграничило потребности, связанные с необходимостью улучшения давно сложившихся условий, и потребности, возникающие в связи с передислокацией. По расчетам, эта перепроверка будет завершена не ранее 2015 года. Кроме того, оценочные данные о необходимости выделения 1,3 млрд. долл. США на модернизацию систем водоснабжения, а также отвода, сбора и очистки сточных вод, которые приводились Министерством обороны в обоснование бюджетных заявок на 2013 и 2014 финансовые годы, были признаны не заслуживающими доверия. Помимо прочего, Счетная палата правительства США рекомендовала Министерству обороны принять меры по подтверждению потребностей в объектах государственной инфраструктуры на Гуаме с учетом пересмотренной численности передислоцируемых военнослужащих и обеспечить использование передового опыта при подготовке сметы затрат в будущем.

17. По данным управляющей державы, 12 декабря 2013 года палата представителей приняла Закон о выделении ассигнований на цели национальной обороны на 2014 финансовый год, который определяет полномочия и политику Министерства обороны на 2014 финансовый год. Законопроект предусматривает выделение 552,1 млрд. долл. США Министерству обороны и 80,7 млрд. долл. США на финансирование зарубежных чрезвычайных операций. Он также предусматривает выделение 494,6 млн. долл. США для Гуама из средств, предназначенных на нужды военного строительства, включая 85,6 млн. долл. США на строительство самолетного ангара для сил морской пехоты Соединенных Штатов на северной площадке военно-воздушной базы Андерсен, непосредственно связанного с обеспечением передислокации морских пехотинцев с Окинавы на Гуам. Законопроект предусматривает использование средств, предоставленных правительством Японии, для осуществления проекта по модерниза-

ции северной площадки военно-воздушной базы Андерсен стоимостью 114 млн. долл. США, а также нелимитированных средств для использования при планировании и проектировании будущих проектов. В соответствии с положениями законопроекта Министерство обороны должно созвать заседание Комитета по экономическому регулированию в течение 90 дней после принятия законопроекта с целью более точного подтверждения объемов финансирования объектов гражданской инфраструктуры на Гуаме и представления итогового отчета о таком финансировании к моменту подписания протокола о принятии решения по вопросу о передислокации морских пехотинцев на Гуам. 26 декабря 2013 года Закон о выделении ассигнований на цели национальной обороны на 2014 финансовый год был принят палатой представителей и сенатом и подписан президентом Соединенных Штатов, тем самым став законом.

III. Земельные вопросы

18. Вопрос о землепользовании и землевладении включает два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за Министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам – представителям народа чаморро. Вместе с тем ввиду предстоящего наращивания военного присутствия Министерство обороны заинтересовано в дополнительном приобретении участков нефедеральных земель общей площадью по крайней мере 2200 акров. Из 147 тыс. акров имеющихся на Гуаме земельных площадей Министерству обороны в настоящее время принадлежит 40 тыс. акров, или 27,21 процента земельного массива острова. Частные землевладельцы в территории имеют право отказаться продавать любую часть своих земельных участков для использования в военных целях. Что касается общественных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению Законодательным собранием Гуама.

19. Как сообщалось, переговоры между Министерством обороны и Гуамом зашли в тупик в вопросе использования земель предков для стрельбища морской пехоты. Военные не сумели получить согласие правительства Гуама на размещение стрельбищ морской пехоты на древних землях народа чаморро в селении Пагат, которое внесено в федеральный реестр археологических объектов и имеет огромное значение для многих жителей этого острова. В марте 2011 года правительство Гуама подписало Программное соглашение об охране культурных и исторических объектов на острове во время наращивания военного присутствия в порядке подготовки к передислокации на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в 2016 году.

IV. Бюджет

20. Доходная часть бюджета формируется из поступлений, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе через Министерство внутренних дел на нужды конкретных секторов. Операционные доходы правительства территории подпадают под четыре категории: Общий фонд, специальные фонды, федеральная дотация и оперативные фонды полуавтономных и автономных учреждений. Согласно федеральному законодательству, все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налоги в Общий фонд Гуама, а не федеральному

правительству. Хотя губернатор вправе заблокировать проект бюджета, Законодательное собрание может или отменить вето губернатора квалифицированным большинством голосов, или пересмотреть этот проект.

21. В сентябре 2013 года губернатор подписал в порядке оформления в качестве закона бюджет на финансовый год, заканчивающийся 30 сентября 2014 года, но наложил вето на статью, касающуюся суммы, предназначенной на нужды Финансово-бюджетного управления. Запланированная валовая сумма поступлений в Общий фонд составила 702,4 млн. долл. США, то есть примерно на 13,3 млн. долл. США (или 1,9 процента) больше суммы поступлений в Общий фонд, установленной в законе о бюджетных ассигнованиях на 2013 финансовый год в размере 689,1 млн. долл. США. Общая сумма поступлений в Общий фонд, доступная для финансирования расходов, составила 565,6 млн. долл. США, менее чем на 1 процент превысив сумму, установленную в законе о бюджетных ассигнованиях на 2013 финансовый год. Общая сумма поступлений в специальные фонды была запланирована в размере 164,7 млн. долл. США, при этом соответствующая доля финансирования из федерального бюджета была запланирована в размере 43,7 млн. долл. США.

22. В январе 2014 года канцелярия губернатора представила свой бюджетный план на 2015 финансовый год на рассмотрение Законодательного собрания Гуама. Прогнозируемая сумма поступлений составляет 863,8 млн. долл. США, что на 7 процентов превышает сумму, предусмотренную на текущий финансовый год. Бюджет отражает улучшение экономического прогноза для острова на 2015 год в связи с ростом объемов строительства и туризма.

V. Экономика

A. Общая информация

23. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора – туризм и обслуживание военных. Между тем в территории предпринимаются попытки создать благоприятные условия для развития других отраслей, включая сектор финансовых услуг, сектор телекоммуникаций и транспорт. Продукция обрабатывающей промышленности включает текстиль, одежду, цемент и пластмассы. Значительная часть экспортных поступлений территории приходится на реэкспорт, который, помимо прочего, включает нефтепродукты, металлолом, автомобили, табак и сигары. В число главных торговых партнеров территории входят Соединенные Штаты, Япония, Германия и Китай.

24. В декабре 2013 года Бюро экономического анализа Соединенных Штатов обнародовало оценочные данные по валовому внутреннему продукту (ВВП) Гуама за 2011 и 2012 годы, а также оценочные данные по ВВП и оплате труда за 2011 год с разбивкой по отраслям. Эти оценочные данные указывают на уменьшение реального ВВП на 0,6 процента в 2011 году и его повышение на 0,5 процента в 2012 году. В 2011 году снижение реального ВВП отражало сокращение объема частных инвестиций в основной капитал и ухудшение торгового баланса, который частично компенсировался увеличением расходов правительства территории. Сокращение объема частных инвестиций в основной капитал отражало падение объемов строительства, включая приостановку крупного проекта жилищного строительства. Увеличение расходов правительства территории отражало рост объемов строительства по государственным за-

казам. В 2012 году увеличение реального ВВП отражало улучшение торгового баланса, частично компенсируемого сокращением государственных расходов. Экономическому росту способствовал экспорт услуг, представленный преимущественно расходами туристов. Расходы федерального правительства и правительства территории способствовали снижению темпов роста в связи с сокращением объемов строительства по государственным заказам и уменьшением оплаты труда работников.

В. Туризм

25. Согласно бюджетной смете на 2014 финансовый год, общее число туристов, посетивших Гуам в 2012 году, составило 1 307 796 человек, что отражает увеличение на 12,8 процента по сравнению с показателем за 2011 год и является рекордным с 2000 года. В своих прогнозах на 2013 финансовый год Туристическое бюро Гуама предполагает увеличение на 3,8 процента и затем увеличение еще на 2,6 процента в ходе 2014 финансового года.

26. Посещению Гуама будут по-прежнему способствовать программы безвизового въезда, осуществление которых было начато в прошлые годы, а также ускоренная выдача виз гражданам континентального Китая. На долю Японии приходится самое большое число туристов, посещающих Гуам, хотя их число несколько сократилось по причине успешного освоения других рынков и диверсификации туризма. В период с декабря 2012 года по декабрь 2013 года число туристов, приезжающих на Гуам из Китая, увеличилось на 23,6 процента, из Республики Кореи – на 15,9 процента и из Российской Федерации – на 147,8 процента. Между тем число туристов из Японии сократилось на 6,1 процента.

С. Транспорт и связь

27. Протяженность дорожной сети территории составляет немногим менее 1000 миль. Из них 420 миль дорог классифицированы как "непубличные". Из 550 миль публичных дорог приблизительно 144 мили приходится на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы территории правительство Гуама получает финансирование от Министерства транспорта и Федерального управления шоссейных дорог Соединенных Штатов.

28. Эксплуатацией коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Микронезию, занимается Портовое управление, являющееся государственной корпорацией и автономным агентством, подведомственным правительству Гуама. В своем докладе 2013 года (см. пункт 16, выше) Счетная палата правительства США отметила, что, согласно данным чиновников Гуамского портового управления и Министерства обороны, порт Гуама устарел, нуждается в ремонте и расширении для обеспечения передислокации.

29. Официальным компонентом Всеобъемлющего плана развития острова стал План транспортного развития Гуама до 2030 года, утвержденный Законодательным собранием Гуама. Этот план, являющийся воплощением долговременной стратегии, нацеленной на совершенствование транспортной системы

территории, включает развитие дорог и массовых видов транспорта, учитывая одновременно потребности пешеходов и велосипедистов. В рамках этого плана также рассматриваются другие вопросы, такие как предлагаемое наращивание военного присутствия на острове.

30. В 2012 году Департамент общественных работ правительства Гуама разработал План транспортного развития Гуама на период 2012–2015 финансовых годов в дополнение к Плану транспортного развития Гуама до 2030 года. План транспортного развития Гуама на период 2012–2015 годов включает перечень проектов, которые должны быть осуществлены в ближайшем будущем и нацелены на решение проблем транспортной безопасности, дорожного покрытия, состояния мостов и управления дорожным движением; эти проекты будут реализовываться в консультации с Федеральным управлением шоссейных дорог и с учетом мнений общественности.

D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги

31. Согласно докладу Счетной палаты правительства США за 2013 год (см. пункт 16, выше), системы водоснабжения и очистки сточных вод Гуама имеют ряд недостатков в результате стихийных бедствий, плохого технического обслуживания и вандализма. Несмотря на то что в течение последних 10 лет Гуамское управление водоснабжения инвестировало более 158 млн. долл. США в модернизацию систем водоснабжения и очистки сточных вод, оно продолжает работать в соответствии с предписанием окружного суда Соединенных Штатов по округу Гуам, требующим принятия различных мер по улучшению систем очистки и объектов инфраструктуры в связи с проблемами, связанными с обеспечением соответствия требованиям Закона о безопасности питьевой воды и Закона о чистой воде. Система питьевого водоснабжения Гуама в настоящее время не отвечает требованиям Закона о безопасности питьевой воды. По данным генерального инспектора Министерства обороны, водоочистные сооружения на Гуаме не отвечают основным стандартам по очистке и не обладают достаточными мощностями вследствие плохого состояния существующих сооружений. Счетная палата правительства США отметила в своем докладе, что в плане поддержки военного присутствия на Гуаме Управление водоснабжения предоставляет услуги по очистке сточных вод военно-воздушной базе Андерсен (включая северо-западное летное поле), вычислительному и телекоммуникационному пункту военно-морских сил на Гуаме и жилому району военно-морских сил в Южном Файнгеяне. Вместе с тем, по данным представителей Законодательного собрания Гуама и председателя Объединенной комиссии по коммунальным услугам, Управление действует на пределе возможностей и не сможет удовлетворить какой-либо резкий рост спроса на свои услуги в связи с передислокацией без значительной модернизации инфраструктуры.

32. Счетная палата правительства США также сообщила в своем докладе, что Гуамское управление энергоснабжения обеспечивает все энергоснабжение на острове как для населения, так и для Министерства обороны, являющегося его крупнейшим потребителем, на которого приходилось 22 процента от выручки в 2012 году. Электроэнергетическая система Гуама испытывала проблемы с надежностью энергоснабжения, которые приводили к перебоям в подаче электроэнергии; в энергосистеме используются преимущественно устаревшие генераторы, у которых подходит к концу срок эксплуатации. Эта ситуация напомнила о выводах, сделанных в 2012 году в докладе генерального инспектора Мини-

стерства внутренних дел, который установил подверженность Гуама аварийным перебоям в энергоснабжении и отметил, что около четверти генераторных установок Гуамского управления энергоснабжения были введены в эксплуатацию до 1976 года. Был сделан вывод о том, что в случае возникновения у Управления необходимости одновременной замены всей устаревшей инфраструктуры потребуются большие финансовые инвестиции.

Е. Сельское хозяйство и рыболовство

33. Сельское хозяйство и рыбный промысел развиты относительно хорошо. В основном производятся овощи, цитрусовые и тропические фрукты, кокосы и сахарный тростник. В составе Департамента сельского хозяйства имеется несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесоводства и земельных ресурсов, водных ресурсов и ресурсов дикой природы.

34. На совещании, состоявшемся на Гавайских островах в 2009 году, Западно-тихоокеанский региональный совет по управлению рыболовством рекомендовал Министерству обороны Соединенных Штатов и Национальной службе морского рыболовства выявить и изучить последствия вездущего наращивания военного присутствия для местных рыболовецких общин и разработать план смягчения таких последствий и выплаты компенсации тем, кого они затронут, в том числе на Гуаме. О последующей деятельности по этому вопросу до настоящего времени не сообщалось.

VI. Социальные условия

А. Трудовые ресурсы

35. Согласно данным Гуамского бюро трудовой статистики, по состоянию на март 2013 года показатель уровня безработицы на Гуаме составил 13,3 процента, что отражает увеличение на 2,6 процентных пункта по сравнению с показателем на декабрь 2012 года, составившим 10,7 процента, и увеличение на 1,5 процентных пункта по сравнению с показателем на март 2012 года, составившим 11,8 процента. Общее число безработных в марте 2013 года составило 9730 человек, что отражает увеличение на 1670 человек по сравнению с мартом 2012 года.

В. Образование

36. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и Общинный колледж Гуама. В ведении Департамента образования Гуама находится 41 школа, в которой обучаются почти 30 тыс. учащихся. Примерно 25 частных учебных заведений, включая два бизнес-колледжа, пять средних школ и несколько начальных школ, в основном тесно связаны с римско-католической или протестантской церковью. Территория ежегодно получает миллионы долларов США в виде федеральных ассигнований на поддержку таких программ, как программа образования для учащихся с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и программа продленного дня, реализуемая Министерством образования.

С. Здоровоохранение

37. Средняя продолжительность жизни на Гуаме составляет примерно 75 лет для мужчин и 81 год для женщин. Единственной гражданской стационарной больницей, обслуживающей государственный сектор в территории, является Гуамская мемориальная больница. В ней насчитывается 172 койко-места в отделении интенсивной терапии и 30 койко-мест для долговременного лечения. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов главным образом обслуживает военный сектор. На острове есть три общинных/государственных медицинских центра: один расположен в северной, один – в южной и один – в центральной части Гуама. На Гуаме работает 271 врач и имеется 92 медицинские клиники.

38. Счетная палата правительства США в своем отчете за 2013 год (см. пункт 16, выше) отметила недостаточную развитость системы здравоохранения Гуама. Чиновники из управления Гуамской мемориальной больницы, участвовавшие в подготовке дополнительного заявления об экологических последствиях, признали, что в соответствии с национальными нормами для больниц Гуаму требуется еще примерно 500 койко-мест в отделениях интенсивной терапии для полного удовлетворения потребностей острова, в то время как управление Гуамской мемориальной больницы обеспечило только 162 таких койко-места. Помимо этих инфраструктурных проблем, чиновники выявили ряд проблем, связанных с укомплектованием персоналом, в том числе трудности найма и удержания достаточного числа медицинского персонала. Министерство здравоохранения и социального обслуживания Соединенных Штатов признало Гуам регионом с недостаточным медицинским обслуживанием, что означает нехватку лиц, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, высокий уровень младенческой смертности, высокий уровень нищеты и/или большую долю пожилого населения. Кроме того, Гуам относится к числу регионов с нехваткой медицинских работников, то есть здесь существует нехватка специалистов, оказывающих первичную медико-санитарную, стоматологическую и психиатрическую помощь. Несмотря на то что военнослужащие и члены их семей обычно не пользуются услугами местных медицинских учреждений, правительство Гуама исходит из того, что любой гражданский специалист Министерства обороны, любой мигрант и любой рабочий-строитель, имеющие отношение к передислокации, будут иметь возможность пользоваться услугами этих учреждений.

39. Согласно данным Стратегии странового сотрудничества Всемирной организации здравоохранения для Гуама на период 2013–2017 годов, показатели распространения неинфекционных заболеваний на Гуаме продолжают расти. В рамках программы наращивания военного присутствия на Гуаме строится новый военный госпиталь, который заменит ныне действующий госпиталь, построенный в 1954 году; строительство предполагается завершить в 2014 году. Госпиталь будет располагать 42 стационарными койко-местами и шестью койко-местами в отделении интенсивной терапии.

VII. Окружающая среда

40. Агентство по охране окружающей среды Гуама включает пять компонентов: Отдел административного обслуживания, Отдел экологического мониторинга и анализа, Отдел по вопросам экологического планирования и обзора, Отдел программ, связанных с воздухом и почвами, и Отдел программ по водным ресурсам. Гуам продолжает сталкиваться с экологическими проблемами, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны и проведением управляющей державой ядерных испытаний на Маршалловых Островах в 1950-е годы. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах. На сегодняшний день не существует никаких официальных докладов о продолжающейся утечке радиации высокого уровня на электростанции "Фукусима-1", ведущей к загрязнению Тихого океана.

41. Как указывается в докладе, подготовленном в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по регулярному мониторингу состояния окружающей среды. К Гуаму применимы регулятивные положения Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в некоторых случаях собственные законы территории носят более жесткий характер, чем законы Соединенных Штатов. Гуам – относительно небольшой и плотно заселенный остров, и поэтому состояние его морской среды является одной из ключевых точек отсчета для определения общего воздействия деятельности людей на экологию острова. Качество морских вод, как было установлено, в целом по всем показателям является безупречным. Другим предметом особой обеспокоенности в южной части Гуама является эрозия почвы, связанная со строительной деятельностью или естественной эрозией, поскольку седиментация привела к уничтожению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

42. Обеспокоенность вызывают на Гуаме и свалки твердых отходов, учитывая ограниченность земельных площадей. Проблемы усугубляются тем, что изменения в уровне жизни и рост численности населения и промышленной деятельности приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции и сырья. В своем докладе за 2013 год Счетная палата правительства США отметила, что существующая мусорная свалка на Гуаме соответствует экологическим нормам, имеет достаточные производственные мощности для удовлетворения текущих потребностей в утилизации твердых отходов и достаточные возможности для их расширения в целях удовлетворения будущих потребностей в связи с передислокацией. Вместе с тем, по данным правительства Гуама, новую свалку нельзя использовать для захоронения определенных видов отходов, включая отходы строительства и сноса. В результате удовлетворение потребностей в утилизации органических отходов и отходов, связанных с передислокацией, потребует от правительства продолжения работы по разработке систем, способных обеспечить переработку отходов, которые не подлежат захоронению на свалке, а также строительства и открытия новых площадок для утилизации твердых отходов.

43. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется 33 процента всех циклонов в мире. Кроме того, по данным Глобальной оценки деградации почвы, обусловленной деятельностью человека, деградация почвы в Тихоокеанском регионе носит крупномасштабный характер. На Гуаме круп-

ное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а последовавшая за этим седиментация привела к гибели коралловых колоний на окружающих рифах.

44. До начала передислокации морских пехотинцев на Гуам Министерство обороны в соответствии с Законом о национальной политике в области охраны окружающей среды 1969 года должно изучить экологические последствия предлагаемых действий. В начале декабря 2012 года Министерство военноморских сил объявило, что по прошествии трехмесячного периода публичный анализ объема работ для целей дополнительного заявления об экологических последствиях был завершен. Объединенное управление по осуществлению программ для Гуама провело три заседания по вопросу о публичном анализе объема работ на Гуаме и встретилось с более чем 240 представителями общественности, в том числе с заинтересованными группами, представителями Законодательного собрания, некоторых федеральных и местных агентств и канцелярии губернатора Гуама. Окончательный вариант документа должен быть опубликован в 2014 году, а запись решения, знаменующая завершение процесса подготовки дополнительного заявления об экологических последствиях, будет опубликована только в 2015 году.

VIII. Отношения с международными организациями и партнерами

45. Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана с 24 июля 1981 года. Территория является членом Секретариата Тихоокеанского сообщества, Саммита руководителей исполнительных органов Микронезии, Тихоокеанского совета по развитию, Программы развития тихоокеанских островов, Азиатско-тихоокеанской туристической ассоциации и Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды. Он также участвует в работе Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле и Программы прибрежного рыболовства Тихоокеанского сообщества. Гуам имеет статус наблюдателя в Альянсе малых островных государств. В 2011 году Гуаму был предоставлен статус наблюдателя в Форуме тихоокеанских островов.

IX. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

46. Информация о событиях, связанных с обсуждением будущего статуса Гуама, изложена в разделе I, выше.

B. Позиция управляющей державы

47. В своем письме от 2 ноября 2006 года на имя делегата Американского Самоа в палате представителей Соединенных Штатов помощник государственного секретаря по законодательным вопросам изложил позицию правительства Соединенных Штатов. В своем письме помощник государственного секретаря указал, что вопрос о статусе островных территорий в том, что касается их политических отношений с федеральным правительством, относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета. Он также отметил, что Специальный комитет не имеет ника-

ких полномочий каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. Далее он отметил, что, в то же время, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций в отношении регулярного представления Организации Объединенных Наций статистической и иной информации технического характера, касающейся экономических, социальных и образовательных условий в самоуправляющихся территориях, федеральное правительство ежегодно представляет Специальному комитету обновленные данные о территориях Соединенных Штатов, демонстрируя сотрудничество Соединенных Штатов как управляющей державы, а также в целях исправления любых возможных ошибок в информации, которую Специальный комитет мог получить из других источников.

Х. Рассмотрение Организацией Объединенных Наций

А. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

48. На своем четвертом заседании, состоявшемся 8 октября 2013 года, Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи заслушал заявителя, представляющего диаспору чаморро, Тиару Р. Напути, которая поделилась информацией по трем наиболее насущным проблемам, существующим на острове, и потребовала принятия мер Организацией Объединенных Наций в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма. Г-жа Напути заявила, что в июне 2012 года окружной суд Гуама вынес решение о том, что иск в связи с запланированным плебисцитом по вопросу о самоопределении, в котором содержалось требование об отмене ограничения состава электората, не готов для обсуждения в правовом русле. Однако была подана апелляционная жалоба, в результате чего плебисцит был отложен до завершения составления регистрационных списков народа чаморро. Что касается просвещения по вопросу о самоопределении, то г-жа Напути сообщила о нехватке финансирования для проведения просветительской работы среди избирателей и выразила надежду на то, что Организация Объединенных Наций окажет помощь в этой области. Г-жа Напути также отметила серьезное воздействие на окружающую среду и условия жизни населения Гуама, а также всего региона использование острова для военных целей Соединенными Штатами. В заключение она подчеркнула, что Организация Объединенных Наций должна одобрить рабочую программу деколонизации и что Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам должен предоставить информацию, тем самым способствуя продвижению на пути к деколонизации Гуама и других территорий.

В. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

49. 11 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея, действуя на основе препровожденного на ее рассмотрение доклада Специального комитета (A/68/23) и его последующего обсуждения Четвертым комитетом, приняла без голосования резолюции 68/95 А и В. Раздел VI резолюции 68/95 В касается вопроса о Гуама. В пунктах постановляющей части этого раздела Генеральная Ассамблея:

1. *приветствует* созыв в 2011 году Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро и ее работу, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также усилия по информированию общественности;
2. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предлагает управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркивает необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;
3. *просит* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;
4. *просит также* управляющую державу оказать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в том числе финансируя общественно-просветительскую кампанию, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если их об этом попросят, и приветствует недавние просветительские мероприятия правительства территории;
5. *просит далее* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама.